

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Flügelmuttern sind für handfestes Anziehen gedacht und sollten nicht mit Werkzeugen übermäßig angezogen werden, da dies die Flügel oder das Gewinde beschädigen könnte.	Wing nuts are designed to be hand tightened and should not be over-tightened with tools as this may damage the wings or threads.	Les écrous à oreilles sont destinés à être serrés à la main et ne doivent pas être trop serrés avec des outils car cela pourrait endommager les ailes ou les filetages.	I dadi ad alette sono destinati al serraggio manuale e non devono essere serrati eccessivamente con strumenti poiché ciò potrebbe danneggiare le ali o le filettature.	Vleugelmoeren zijn bedoeld om met de hand vast te draaien en mogen niet te strak worden aangedraaid met gereedschap, omdat hierdoor de vleugels of de schroefdraad kunnen worden beschadigd.	Las tuercas de mariposa están diseñadas para apretarse manualmente y no se deben apretar demasiado con herramientas, ya que esto podría dañar las alas o las roscas.	Křídlové matice jsou určeny k ručnímu utahování a neměly by být příliš utahovány nástroji, protože by to mohlo poškodit křídla nebo závity.	Krilaste matice namijenjene su ručnom zatezanju i ne smiju se previše zatezati alatom jer bi to moglo oštetiti krila ili navoje.	Krilaste matice namijenjene su ručnom zatezanju i ne smiju se previše zatezati alatom jer bi to moglo oštetiti krila ili navoje.	A szárnyas anyák kézzel történő meghúzásra szolgálnak, és nem szabad szerszámmal túlhúzni őket, mert ez károsíthatja a szárnyakat vagy a meneteket.
Verwenden Sie nur Flügelmuttern, die zu den Gewindebolzen oder -schrauben passen, um sicherzustellen, dass die Verbindung sicher und fest ist.	To ensure the connection is secure and tight, use only wing nuts that match the threaded bolts or screws.	Utilisez uniquement des écrous à oreilles adaptés aux boulons ou vis filetés pour garantir que la connexion est sécurisée et serrée.	Utilizzare solo dadi ad alette adatti ai bulloni o alle viti filettate per garantire che il collegamento sia sicuro e serrato.	Gebruik alleen vleugelmoeren die op de draadbouten of schroeven passen om ervoor te zorgen dat de verbinding veilig en strak is.	Utilice únicamente tuercas de mariposa que se ajusten a los pernos o tornillos roscados para garantizar que la conexión sea segura y apretada.	Používejte pouze křídlové matice, které pasují na šrouby se závitem nebo šrouby, aby bylo zajištěno bezpečné a těsné spojení.	Koristite samo leptiraste matice koje pristaju na navojne vijke ili vijke kako biste osigurali siguran i čvrst spoj.	Koristite samo leptiraste matice koje pristaju na navojne vijke ili vijke kako biste osigurali siguran i čvrst spoj.	Csak olyan szárnyas anyákat használjon, amelyek illeszkednek a menetes csavarokhoz vagy csavarokhoz, hogy biztosítsák a csatlakozás biztonságos és szorosságát.
Stellen Sie sicher, dass die Flügelmutter gleichmäßig angezogen wird, um eine gleichmäßige Lastverteilung und sicheren Halt zu gewährleisten.	Make sure the wing nut is tightened evenly to ensure even load distribution and secure hold.	Assurez-vous que l'écrou à oreilles est serré uniformément pour garantir une répartition uniforme de la charge et un maintien sûr.	Assicurarsi che il dado ad alette sia serrato in modo uniforme per garantire una distribuzione uniforme del carico e una presa sicura.	Zorg ervoor dat de vleugelmoer gelijkmatig wordt aangedraaid om een gelijkmatige verdeling van de last en een veilige grip te garanderen.	Asegúrese de que la tuerca de mariposa esté apretada uniformemente para garantizar una distribución uniforme de la carga y una sujeción segura.	Ujistěte se, že křídlová matice je utažena rovnoměrně, aby bylo zajištěno rovnoměrné rozložení zátěže a bezpečné držení.	Provjerite je li krilasta matica ravnomjerno zategnuta kako biste osigurali ravnomjernu raspodjelu opterećenja i sigurno držanje.	Provjerite je li krilasta matica ravnomjerno zategnuta kako biste osigurali ravnomjernu raspodjelu opterećenja i sigurno držanje.	Ügyeljen arra, hogy a szárnyas anya egyenletesen legyen meghúzva az egyenletes terheléseloszlás és a biztos tartás érdekében.
Wenn die Flügelmutter in feuchten oder korrosiven Umgebungen verwendet wird, sollte sie aus korrosionsbeständigem Material wie Edelstahl sein oder eine Schutzbeschichtung haben.	If the wing nut is used in humid or corrosive environments, it should be made of corrosion-resistant material such as stainless steel or have a protective coating.	Si l'écrou à oreilles est utilisé dans des environnements humides ou corrosifs, il doit être fabriqué dans un matériau résistant à la corrosion tel que l'acier inoxydable ou avoir un revêtement protecteur.	Se il dado ad alette viene utilizzato in ambienti umidi o corrosivi, deve essere realizzato in materiale resistente alla corrosione come acciaio inossidabile o avere un rivestimento protettivo.	Als de vleugelmoer in natte of corrosieve omgevingen wordt gebruikt, moet deze zijn gemaakt van corrosiebestendig materiaal zoals roestvrij staal of zijn voorzien van een beschermende coating.	Si la tuerca de mariposa se utiliza en ambientes húmedos o corrosivos, debe estar hecha de un material resistente a la corrosión, como acero inoxidable, o tener una capa protectora.	Pokud se křídlová matice používá ve vlhkém nebo korozivním prostředí, měla by být vyrobena z korozivzdorného materiálu, jako je nerezová ocel, nebo by měla mít ochranný povlak.	Ako se krilna matica koristi u mokrom ili korozivnom okruženju, trebala bi biti izrađena od materijala otpornog na koroziju kao što je nehrđajući čelik ili imati zaštitni premaz.	Ako se krilna matica koristi u mokrom ili korozivnom okruženju, trebala bi biti izrađena od materijala otpornog na koroziju kao što je nehrđajući čelik ili imati zaštitni premaz.	Ha a szárnyas anyát nedves vagy korrozív környezetben használják, akkor annak korrózióálló anyagból, például rozsdamentes acélból kell készülnie, vagy védőbevonattal kell rendelkeznie.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezi az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatáskör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.